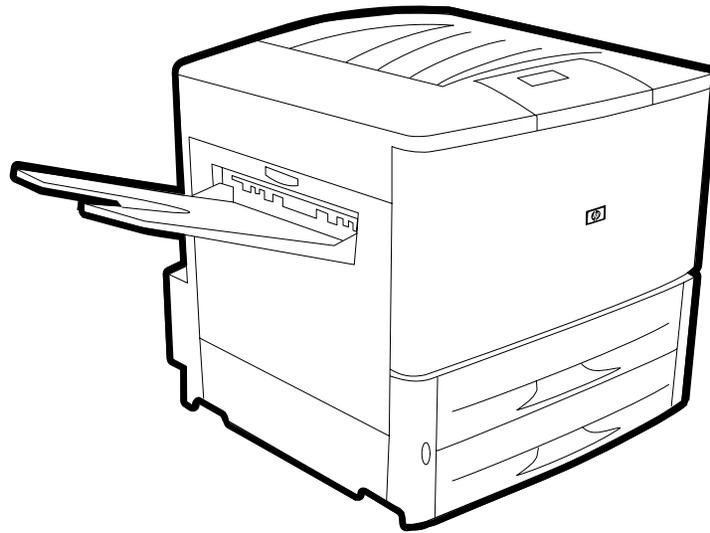


# Stampanti HP LaserJet 9000, 9000n e 9000dn



## Introduzione

L'uso di questo documento elettronico implica l'accettazione delle condizioni di Copyright e licenza. Copyright 2001 Hewlett-Packard Company

Per ulteriori informazioni sull'uso, la manutenzione e la risoluzione dei problemi di questo prodotto, accedere all'indirizzo [www.hp.com/support/lj9000](http://www.hp.com/support/lj9000) e consultare il manuale *Utente*.

## **Copyright e licenza**

Copyright Hewlett-Packard Company 2001

Tutti i diritti riservati. È vietato riprodurre, adattare o tradurre il presente documento senza previa autorizzazione scritta, ad eccezione dei casi previsti dalle leggi sul copyright.

All'utente della stampante Hewlett-Packard associata a questa guida viene concessa una licenza per: a) la stampa di copie cartacee della guida dell'utente per uso PERSONALE, INTERNO o AZIENDALE soggetta alla restrizione di non vendere, rivendere o distribuire in altro modo tali copie; b) la memorizzazione di una copia elettronica di questa guida dell'utente su un server di rete a condizione che l'accesso a tale copia elettronica sia limitato all'UTENTE o agli utenti INTERNI della stampante Hewlett-Packard associata a questa guida.

Prima edizione, maggio 2001

## **Garanzia**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

La Hewlett-Packard non offre alcuna garanzia in riferimento a questo materiale. IN PARTICOLARE, LA HEWLETT-PACKARD NON OFFRE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI.

La Hewlett-Packard non sarà responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali, consequenziali, o altri danni relativi alla fornitura o all'uso di tali informazioni.

## **Marchi**

PostScript® è un marchio della Adobe Systems Incorporated che potrebbe essere registrato in alcune giurisdizioni.

Windows 95, Windows 98 e Windows ME sono marchi della Microsoft Corporation depositati negli USA.

TrueType è un marchio negli USA della Apple Computer, Inc.

## Assistenza clienti HP

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Oltre alla presente guida, è possibile utilizzare la guida Utente per informazioni sulle stampanti Hewlett-Packard Serie 9000 disponibile all'indirizzo [www.hp.com/support/lj9000](http://www.hp.com/support/lj9000).

Il prodotto viene fornito con una serie di servizi di assistenza resi disponibili dalla HP e dai relativi partner. Tali servizi consentiranno di ottenere i risultati desiderati in modo rapido e professionale.

### Servizi in linea

Per l'accesso alle informazioni mediante modem 24 ore su 24, è consigliabile usare i seguenti servizi:

#### World Wide Web

È possibile ottenere driver di stampanti, software aggiornato di stampanti HP e altre informazioni di assistenza e sui prodotti ai seguenti indirizzi:

negli USA: [www.hp.com](http://www.hp.com)

in Europa: [www.hp.com](http://www.hp.com)

in Cina: [www.hp.com.cn](http://www.hp.com.cn)

in Giappone: [www.jpn.hp.com](http://www.jpn.hp.com)

in Corea: [www.hp.co.kr](http://www.hp.co.kr)

a Taiwan: [www.hp.com.tw](http://www.hp.com.tw)

o presso il sito Web locale del driver: [www.dds.com.tw](http://www.dds.com.tw)

#### Aggiornamenti del firmware

È possibile scaricare in modo elettronico il firmware da Internet. Per scaricare il firmware più aggiornato, accedere all'indirizzo [www.hp.com/go/lj9000\\_firmware](http://www.hp.com/go/lj9000_firmware) e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Per inviare facilmente gli aggiornamenti del firmware a diverse stampanti, utilizzare il software HP Web JetAdmin. Accedere al sito [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

## Utility software e informazioni in formato elettronico

### **Negli USA e in Canada**

**Telefono:**

(1) (661) 257-5565

**Fax:**

(1) (661) 257-6995

**Indirizzo:**

HP Distribution  
P.O. Box 907  
Santa Clarita, CA  
91380-9007  
U.S.A.

### **Nei paesi dell'Asia-Pacifico**

Contattare Mentor Media al numero (65) 740-4477 (Hong Kong, Indonesia, Filippine, Malesia o Singapore).  
In Corea, chiamare il numero (82) (2) 3270-0700.

### **In Australia, Nuova Zelanda e India**

In Australia, chiamare il numero (03) 8877-8000.  
In Nuova Zelanda, chiamare il numero (64) (9) 356-6640.  
In India, chiamare il numero (91) (11) 682-6035.

### **In Europa (informazioni disponibili in inglese)**

Chiamare il numero +44 (0) 207 512 52 02.

## **Ordinazione diretta di accessori o forniture HP**

Negli USA, chiamare il numero (1) (800) 752-0900. In Canada, chiamare il numero (1) (800) 387-3867.

## **CD di HP Support Assistant**

Questo strumento fornisce un esauriente sistema informativo in linea contenente informazioni di carattere tecnico e sui prodotti HP. Per abbonarsi a questo servizio trimestrale, negli USA e in Canada chiamare il numero (1) (800) 457-1762. A Hong Kong, in Indonesia, Malesia o Singapore, contattare Fulfill Plus al numero (65) 740-4477.

## **Informazioni sull'assistenza HP**

Per ottenere un elenco dei rivenditori autorizzati HP negli USA, chiamare il numero (1) (800) 243-9816 mentre in Canada, chiamare il numero (1) (800) 387-3867.

## **Contratti di assistenza HP**

Negli USA, chiamare il numero (1) (800) 743-8305. In Canada, chiamare il numero (1) (800) 268-1221. Per l'assistenza estesa, chiamare il numero (1) (800) 446-0522.

## Servizi di assistenza clienti a livello mondiale

### Riparazione prodotti e assistenza clienti HP in USA e Canada

- Negli USA, chiamare il numero (1) (208) 323-2551 dal lunedì al venerdì, dalle 06.00 alle 22.00 e il sabato dalle 9.00 alle 16.00 (fuso orario USA delle Montagne Rocciose).
- In Canada, chiamare il numero (1) (905) 206-4663 o (1) (800) 387-3867 dal lunedì al venerdì, dalle 08.00 alle 20.00 (fuso orario delle Montagne Rocciose).

L'assistenza viene fornita gratuitamente durante il periodo di garanzia. Tenere presente che continuano ad applicarsi le tariffe standard per chiamate in teleselezione. Quando si chiama, stare vicino al sistema ed essere pronti a fornire il numero di serie.

Se la propria stampante necessita di riparazioni, chiamare il numero (1) (800) 243-9816 per ottenere l'indirizzo del centro assistenza autorizzato HP più vicino.

## Servizio di assistenza clienti europeo HP – Lingue e paesi disponibili

I centri di assistenza nella maggior parte dei paesi sono aperti dal lunedì al venerdì, dalle 08.30 alle 18:00 (fuso orario Europa Centrale).

Durante il periodo di garanzia, HP fornisce un servizio gratuito di assistenza telefonica. Telefonando a uno dei numeri elencati di seguito, si viene collegati a personale qualificato. Se occorre assistenza dopo la scadenza della garanzia, è possibile chiamare lo stesso numero telefonico; in questo caso viene addebitata una tariffa basata sul tipo di assistenza richiesta. Quando si chiama HP, tenersi pronti a fornire le seguenti informazioni: nome del prodotto e numero di serie, data di acquisto e descrizione del problema.

- Austria: 43 (0)810 00 6080
- Belgio  
Olandese: 32 (0)2 626-8806  
Francese: 32 (0)2 626-8806
- Danimarca: +45 39 29 4099
- Federazione Russa  
Mosca: +7 095 797 3520  
San Pietroburgo: +7 812 346 7997
- Finlandia: 358 (0)203 47 288
- Francia: 33 (0)1 43 62 34 34
- Germania: 49 (0)180 52 58 143
- Grecia: +30 (0)1 619 64 11
- Inglese internazionale: +44 (0)207 512 52 02
- Irlanda: +353 (0)1 662 5525
- Italia: 39 02 264 10350
- Norvegia: 47 22 11 6299
- Paesi Bassi: 31 (0)20 606 8751
- Polonia: +48 22 865 98 00
- Portogallo: 351 21 3176333
- Regno Unito: +44 (0)207 512 52 02
- Repubblica Ceca: 42 (0)2 6130 7310
- Romania: +40 1 315 44 42 (o 01 3154442)
- Spagna: +34 902 321 123
- Svezia: +46 (0)8 619 2170
- Svizzera: +41 (0)848 80 11 11
- Turchia: +90 212 221 69 69
- Ucraina: +7 (380-44) 490-3520
- Ungheria: +36 (0)1 382-1111

### Africa e Medio Oriente:

- Egitto: +202 7956222
- Emirati Arabi Uniti, Bahrain, Giordania, Kuwait, Libano, Oman, Palestina, Qatar, Arabia Saudita, Yemen: 971 4 883 8454
- Inglese internazionale: +44 (0)207 512 52 02
- Israele: +972 (0)9 9524848
- Sud Africa  
All'interno della RSA: 086 000 1030  
Fuori la RSA: +27-11 258 9301

## Centri di assistenza a livello mondiale

L'orario di apertura varia in base al paese.

### Asia/Pacifico:

- Australia: (03) 8877 8000
- Cina: +86 (0)10 6564 5959
- Filippine: +63 (2) 867 3551
- Giappone: +81 3 3335-8333
- Hong Kong: +85 (2) 2802 4098
- India: +91 11 682 6035
- Indonesia: +62 (21) 350-3408
- Malesia: +60 (3) 295 2566
- Nuova Zelanda: +64 (9) 356 6640
- Repubblica di Corea:  
Seoul: +82 (2) 3270-0700  
Fuori Seoul: 080 999-0700
- Singapore: +65 272 5300
- Thailandia: +66 (2) 661 4000
- Taiwan: +886 (2) 2717 0055
- Vietnam: +84 (0) 8 823 4530

### America Latina

- Argentina: 0810-555-5520
- Brasile  
Area di São Paulo: (11) 3747-7799  
Fuori dell'area di São Paulo: 0800-157751
- Cile: 800-22-5547
- Guatemala: 800-999-5305
- Messico  
Città del Messico: 52-58-9922  
Fuori Città del Messico: 01-800-472-6684
- Perù: 0-0800-10111
- Porto Rico: 1-877-2320-589
- Venezuela  
Caracas: 207 8488  
Fuori Caracas: 800 47 777

# Sommario

## 1 Informazioni sulla stampante

Caratteristiche e vantaggi della stampante . . . . .	11
Parti o accessori . . . . .	13
Disposizione del pannello di controllo . . . . .	15
Uso del server Web incorporato . . . . .	17
Vista esterna della stampante e degli accessori. . . . .	18
Messaggi della stampante . . . . .	19
Stampa delle pagine di informazioni . . . . .	20

## 2 Operazioni di stampa

Caricamento dei vassoi di alimentazione . . . . .	21
Caricamento del Vassoio 1 opzionale . . . . .	22
Caricamento dei vassoi 2 e 3 . . . . .	23
Caricamento del Vassoio 4 opzionale . . . . .	25
Impostazione del formato della carta per un vassoio . . . . .	27
Uso della cucitrice opzionale . . . . .	29
Selezione della cucitrice . . . . .	29
Caricamento dei punti metallici. . . . .	30
Stampa fronte/retro . . . . .	32
Stampa dal software. . . . .	35

## 3 Operazioni avanzate di stampa

Uso della funzione di trattenimento dei lavori . . . . .	38
Impostazione della registrazione fronte/retro . . . . .	39
Impostazione della registrazione dei margini minimi. . . . .	40

## 4 Manutenzione della stampante

Informazioni sulla cartuccia di stampa . . . . .	41
Kit di manutenzione della stampante . . . . .	43
Pulizia della stampante . . . . .	44

## A Specifiche

Specifiche della carta . . . . .	47
Formati di carta supportati . . . . .	48
Tipi di carta supportati . . . . .	51
Etichette . . . . .	54
Lucidi . . . . .	54
Buste . . . . .	55
Cartoncino e carta pesante . . . . .	56
Specifiche ambientali . . . . .	57
Consumo energetico . . . . .	57
Requisiti di alimentazione . . . . .	58
Specifiche acustiche . . . . .	58
Capacità circuito . . . . .	59
Ambiente operativo . . . . .	59

## Indice

# 1 Informazioni sulla stampante

## Caratteristiche e vantaggi della stampante

In questa sezione vengono descritte le principali caratteristiche della stampante.

### Velocità di stampa e di produzione

- Tecnologia a trasmissione singola, RIP Once (elaborazione immagini raster)
- Otto secondi di attesa per la stampa della prima pagina
- 50 pagine per minuto (ppm) su carta di formato Lettera o ISO A4
- Ciclo di utilizzo pari a un massimo di 300.000 pagine al mese
- Microprocessore da 300 megahertz (MHz)

### Risoluzione

- 600 dpi (punti per pollice) con tecnologia REt (Resolution Enhancement technology)
- Qualità di stampa di 1200 dpi alla massima velocità mediante la tecnologia FastRes 1200
- Fino a 220 livelli di grigio

## **Memoria**

- 64 megabyte (MB) (9000, 9000n, 9000dn) di RAM, espandibile fino a 256 MB mediante comuni moduli di memoria DIMM a 100 pin
- Tecnologia MEt che prevede la compressione automatica dei dati per l'uso più efficiente della RAM

## **Linguaggio e caratteri**

- Driver HP PCL (Printer Command Language) 6
- Driver HP PCL 5e per compatibilità
- PJP (Printer Job Language)
- PML (Printer Management Language)
- 80 tipi di carattere TrueType scalabili
- Standard di emulazione PostScript di livello 3

## **Gestione dei prodotti di consumo**

- Pagina sullo stato delle forniture con indicatore di livello del toner, conteggio delle pagine e informazioni sui formati di carta usati
- Ordinazione delle forniture mediante Internet
- Cartuccia da non scuotere
- Linguetta da non estrarre

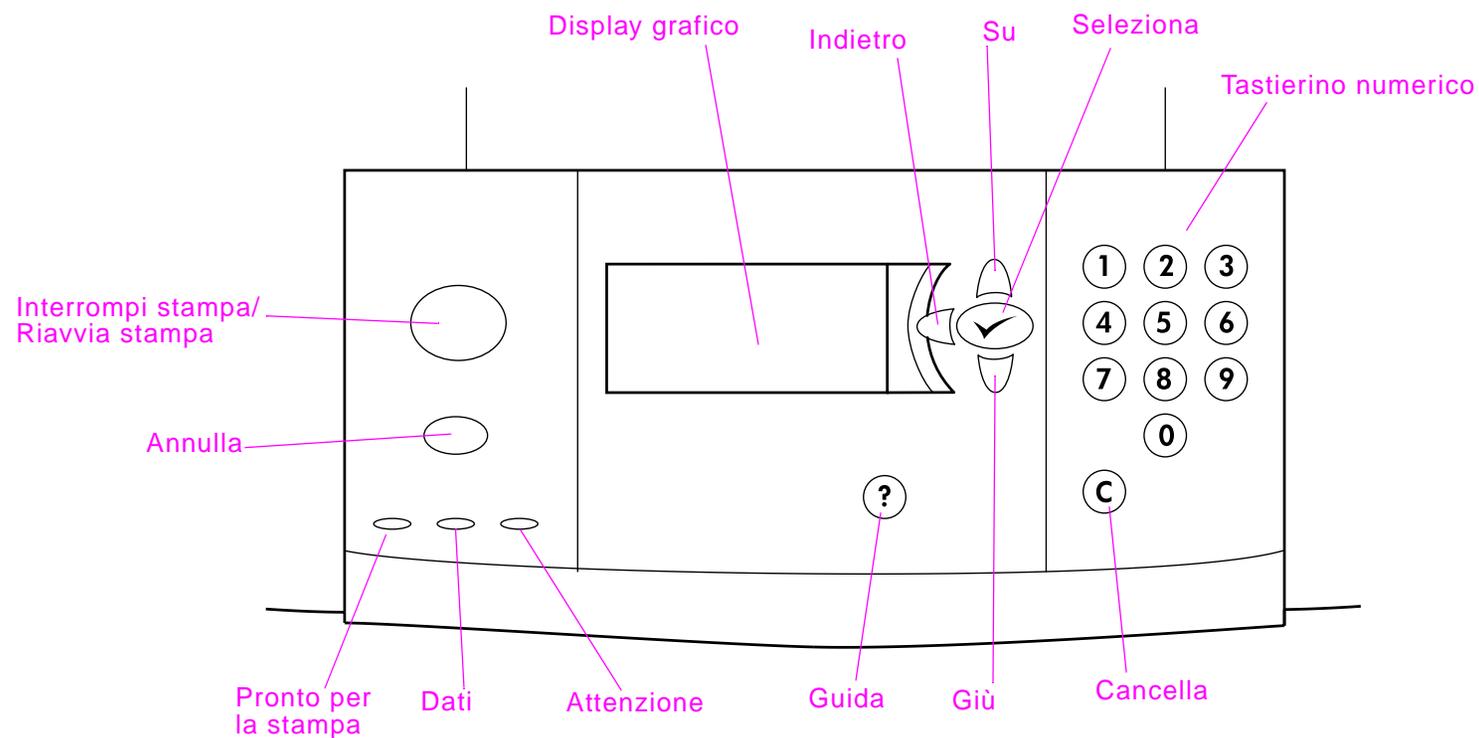
## Parti o accessori

Tipo di elemento	Elemento	Descrizione o uso	Numero ordine
<b>Gestione della carta</b>	Vassoio 1 (vassoio multifunzione da 100 fogli)	Alimentazione automatica di supporti speciali quali buste ed etichette.	C8568A
	Vassoio 4 (alimentatore da 2.000 fogli)	Vassoio opzionale da installare nella stampante per aumentarne la capacità di alimentazione.	C8531A
	Accessorio per stampa fronte/retro	Stampa automatica su entrambi i lati del foglio.	C8532A
	Impilatrice da 3.000 fogli	Un raccoglitore da 3.000 fogli.	C8084A
	Impilatrice/cucitrice da 3.000 fogli	Un raccoglitore da 3.000 fogli consente l'applicazione di punti metallici a un massimo di 50 fogli per documento.	C8085A
<b>Forniture di stampa</b>	Cartuccia di stampa (30.000 immagini)	Cartuccia di stampa di ricambio HP a capacità massima.	C8543X
	Cartuccia di punti metallici	Cartuccia di ricambio HP da 5.000 punti metallici.	C8091A

Tipo di elemento	Elemento	Descrizione o uso	Numero ordine
<b>Memoria, caratteri e dispositivi di memorizzazione di massa</b>	DIMM SDRAM (da 100 pin)	Aumento della capacità di memoria della stampante per la gestione dei lavori memorizzati e di grandi dimensioni (massimo 192 MB con DIMM HP).	
		16 MB	C7843A
		32 MB	C7845A
		64 MB	C7846A
		128 MB	C9121A
	DIMM flash (da 100 pin)	Memorizzazione permanente di caratteri e moduli.	
		16 MB	C9147AA
	DIMM dei caratteri (da 100 pin)	8 MB di ROM per paesi asiatici. Cinese tradizionale Cinese semplificato	C4292A C4293A
	Disco rigido EIO	Memorizzazione permanente di caratteri e moduli. Consente di applicare la tecnologia RIP ONCE ai lavori di stampa di dimensioni troppo elevate da sottoporre a elaborazione delle immagini raster (RIP ONCE) nella RAM.	J6054A (5 GB)
<b>Accessori per interfacce e cavi</b>	Schede EIO avanzate	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Server di stampa HP Jetdirect 610N per reti Token Ring (RJ-45, DB-9)</li> </ul>	J4167A
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scheda di connettività HP Jetdirect per connessioni USB, seriali e LocalTalk</li> </ul>	J4135A
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Server di stampa HP Jetdirect 610N per reti Fast Ethernet (10/100Base-TX) (solo RJ-45)</li> </ul>	J4169A
<b>Kit di manutenzione</b>	Kit di manutenzione della stampante	Contiene l'unità di fusione, il rullo di prelievo, il rullo di trasferimento ed i rulli di alimentazione e separazione di ricambio.	
		Per unità da 110V	C9152A
		Per unità da 220V	C9153A

## Disposizione del pannello di controllo

Il pannello di controllo presenta tre indicatori luminosi (LED), quattro tasti di navigazione, funzione di Guida dedicata, due pulsanti specifici per il lavoro in corso, un tastierino numerico e un display grafico in grado di visualizzare fino a quattro righe di testo.



Tasto	Funzione
◀ (FRECCIA INDIETRO)	Torna indietro da una selezione o da un inserimento mediante il tasto 10.
▲ (FRECCIA SU)	Torna alla voce precedente nell'elenco.
✓ (SELEZIONA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Salva il valore selezionato per l'elemento. Accanto alla selezione viene visualizzato un asterisco (*) ad indicare il nuovo valore predefinito. Le impostazioni predefinite rimangono tali quando si spegne o si ripristina la stampante (a meno che non vengano ripristinati tutti i valori predefiniti originali mediante il menu <i>Ripristina</i>).</li> <li>• Stampa una delle pagine di informazioni della stampante dal pannello di controllo.</li> </ul>
C (CANCELLA)	Ripristina il valore precedente di un numero inserito.
▼ (FRECCIA GIÙ)	Passa alla voce successiva nell'elenco.
? (GUIDA)	Visualizza la Guida sul messaggio attualmente visualizzato.
ANNULLA	Annulla il lavoro di stampa in fase di elaborazione. Il tempo di annullamento dipende dalle dimensioni del lavoro di stampa. Premere solo una volta questo tasto.
INTERROMPI STAMPA/ RIAVVIA STAMPA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Torna allo stato di pronto o occupato dai menu o dalla Guida in linea.</li> <li>• Passa tra <b>INTERROMPI STAMPA</b> e <b>RIAVVIA STAMPA</b>.</li> </ul>
TASTIERINO NUMERICO	Consente di inserire valori numerici.

## Uso del server Web incorporato

Le stampanti HP LaserJet Serie 9000 sono dotate di un server Web incorporato. L'accesso a tale server tramite un browser Web del computer consente di ottenere informazioni sulla stampante, tra cui:

- messaggi del pannello di controllo
- livelli delle forniture e relativa ordinazione
- configurazione dei vassoi
- configurazione dei menu del pannello di controllo
- pagina di configurazione della stampante
- registro degli errori della stampante
- utilizzo della stampante (tipi di lavori di stampa)
- configurazione e gestione della rete
- avvisi di e-mail

È inoltre possibile usare il server Web incorporato per eseguire determinate funzioni per la gestione dei lavori di stampa che vengono normalmente effettuate dal pannello di controllo della stampante. Tali funzioni comprendono:

- modifica delle impostazioni della stampante
- modifica della configurazione della stampante
- annullamento dei lavori di stampa

### Accesso al server Web incorporato

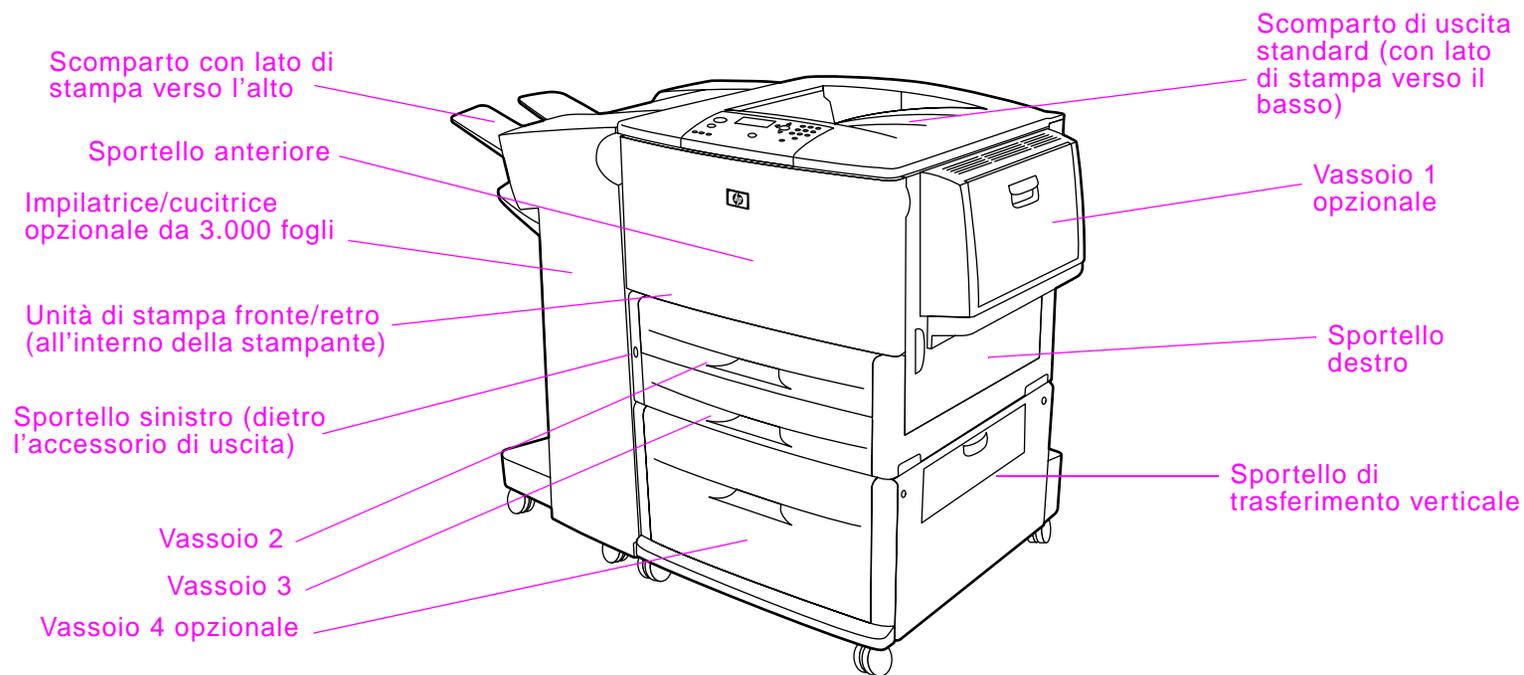
---

**Nota**

Per usare il server Web incorporato, è necessario disporre di una rete basata sul protocollo IP e di un browser Web.

Nel browser Web, digitare l'indirizzo IP assegnato alla stampante. Ad esempio, se l'indirizzo della stampante è 192.0.0.192, digitare il seguente indirizzo: `http://192.0.0.192`

## Vista esterna della stampante e degli accessori



## Messaggi della stampante

I messaggi della stampante vengono visualizzati nel display del pannello di controllo e possono indicare uno stato normale della stampante (ad esempio, Elaborazione) o una condizione di errore (ad esempio, Chiudere sportello anteriore) che richiede l'intervento dell'utente. La stampante è dotata di un sistema di guida in linea che fornisce istruzioni per la risoluzione della maggior parte degli errori. Alcuni messaggi di errore si alternano sul pannello di controllo con le istruzioni sulle modalità di accesso alla guida in linea.

### Visualizzazione della guida per un messaggio

Quando in un messaggio di errore appare il simbolo ? o si alterna la visualizzazione di un messaggio di errore e il messaggio PER INFORMAZIONI, PREMERE ?, premere il tasto ? per spostarsi in una sequenza di istruzioni.

Per uscire dal sistema di guida in linea, premere **INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA**.

### Persistenza di un messaggio

- Se un messaggio persiste, premere ✓ per continuare o ? per ottenere ulteriori informazioni.
- Se dopo aver eseguito tutte le procedure consigliate il messaggio continua ad apparire, rivolgersi a un centro di assistenza HP autorizzato. Per informazioni sui numeri da contattare, vedere "Servizi di assistenza clienti a livello mondiale" a pagina 6.

## Stampa delle pagine di informazioni

Dal pannello di controllo è possibile stampare alcune pagine contenenti informazioni sulla configurazione della stampante:

- Mappa dei menu
- Pagina di configurazione
- Pagina sullo stato delle forniture
- Pagina dei consumi
- Pagina della directory dei file
- Elenco dei caratteri del driver PCL o del driver PS

### Stampa di una pagina di informazioni

- 1 Premere ✓.
- 2 Usare ▲ o ▼ per passare a *Informazioni* e premere ✓.
- 3 Usare ▲ o ▼ per passare alla pagina di informazioni desiderata e premere ✓.

**Nota** Per stampare una pagina di configurazione, premere 22 sul tastierino numerico.

# 2 Operazioni di stampa

## Caricamento dei vassoi di alimentazione

In questa sezione vengono fornite informazioni relative al caricamento dei supporti di formato standard e personalizzato nel Vassoio 1 opzionale, nel Vassoio 2, nel Vassoio 3 e nel Vassoio 4 opzionale.

---

### ATTENZIONE

Per evitare inceppamenti, non aggiungere o rimuovere la carta dal Vassoio 1 opzionale né aprire il Vassoio 2, il Vassoio 3 o il Vassoio 4 opzionale durante la stampa dal vassoio interessato.

Per evitare danni alla stampante, stampare le etichette e le buste solo dal Vassoio 1 opzionale ed inviarle allo scomparto di uscita con lato di stampa verso l'alto. Stampare solo un lato delle etichette e delle buste.

---

## Caricamento del Vassoio 1 opzionale

Il Vassoio 1 opzionale, disponibile con la stampante, può contenere un massimo di 100 fogli. Per le specifiche della carta, vedere “Specifiche della carta” a pagina 47.

### Caricamento del Vassoio 1 opzionale

- 1 Aprire il Vassoio 1 opzionale.
- 2 Caricare la carta in base al formato.

#### ATTENZIONE

Per evitare inceppamenti, stampare singolarmente i fogli di etichette.

- 3 Regolare le guide della carta in base al formato appropriato contrassegnato sul vassoio.

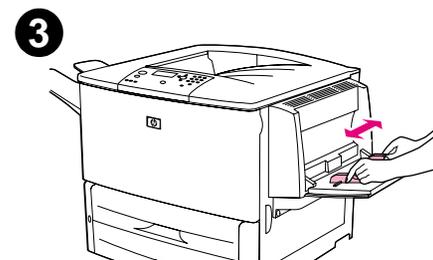
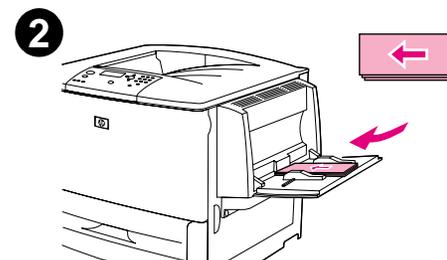
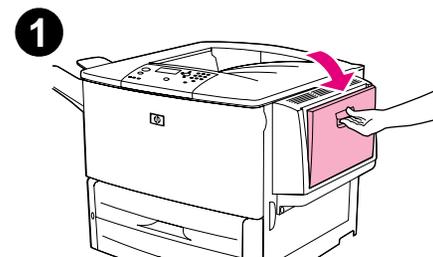
#### Nota

Se viene eseguita la stampa su carta di formato A-3, estrarre anche l'estensione del vassoio fino a bloccarlo.

- 4 Come impostazione predefinita, Formato Vassoio 1 è impostato su *Qualsiasi*. Se non si specifica un formato, qualsiasi lavoro inviato alla stampante viene stampato dal Vassoio 1, se nel vassoio sono presenti supporti di stampa.

#### Nota

Se nel vassoio sono presenti supporti di formato personalizzato, prendere nota della dimensione in millimetri sulle guide sinistra (Y) e anteriore (X) e passare a “Impostazione del formato della carta per un vassoio” a pagina 27.



## Caricamento dei vassoi 2 e 3

I vassoi di alimentazione da 500 fogli (vassoi 2 e 3) vengono forniti con la stampante. Per le specifiche della carta, vedere “Specifiche della carta” a pagina 47.

### Caricamento dei vassoi 2 e 3

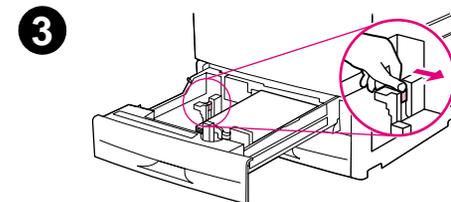
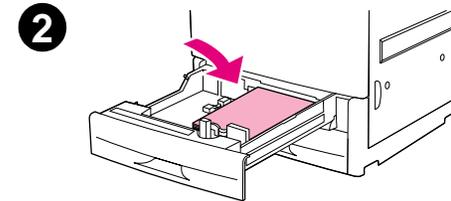
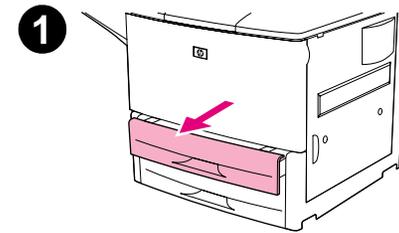
---

#### ATTENZIONE

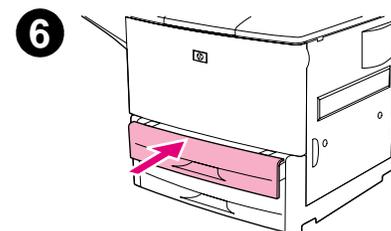
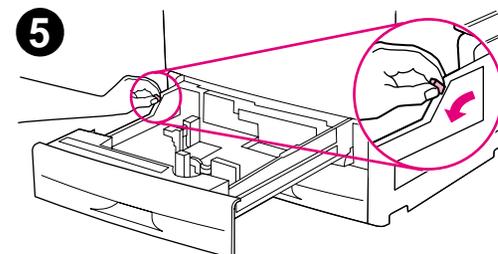
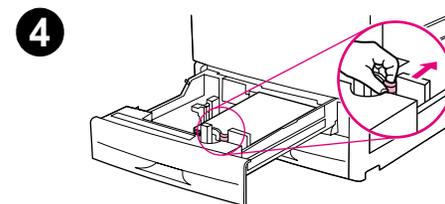
Per evitare inceppamenti, non aggiungere o rimuovere mai la carta durante la stampa dal vassoio interessato.

---

- 1 Aprire il vassoio.
- 2 Caricare la carta in base al formato.
- 3 Regolare la guida della carta sinistra (Y) premendo la linguetta sulla guida e facendola scorrere fino al bordo della carta.



- 4 Regolare la guida della carta anteriore (X) premendo la linguetta sulla guida e facendola scorrere fino al bordo della carta.
- 5 Impostare la leva della carta su Standard se entrambe le guide sono impostate sullo stesso formato, ad esempio Lettera o A4. Altrimenti, impostare la leva sulla posizione relativa al formato personalizzato.
- 6 Chiudere il vassoio.
- 7 Se nel vassoio sono presenti supporti di formato standard, nel display del pannello di controllo vengono visualizzate le relative dimensioni. Se nel vassoio sono presenti supporti di formato personalizzato, prendere nota della dimensione in millimetri sulle guide sinistra (Y) e anteriore (X) e passare a “Impostazione del formato della carta per un vassoio” a pagina 27.



## Caricamento del Vassoio 4 opzionale

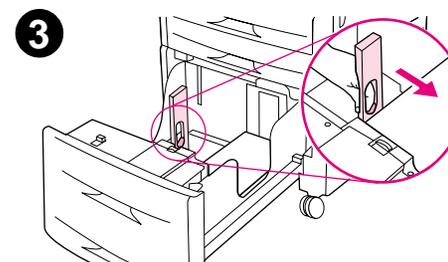
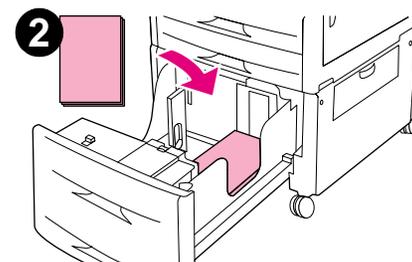
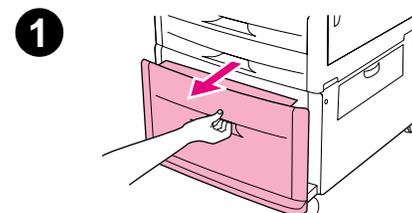
Il Vassoio 4 opzionale, disponibile con la stampante, può contenere un massimo di 2.000 fogli. Il vassoio può essere inserito sotto la stampante e utilizzato come base. Per le specifiche della carta, vedere “Specifiche della carta” a pagina 47.

### Caricamento del Vassoio 4 opzionale

#### ATTENZIONE

Per evitare inceppamenti, non aggiungere o rimuovere mai la carta durante la stampa dal vassoio interessato.

- 1 Aprire il vassoio.
- 2 Caricare la carta in base al formato. Iniziare con un campione.
- 3 Regolare la guida della carta sinistra (Y) premendo la linguetta sulla guida e facendola scorrere fino al bordo della carta.



- 4 Regolare la guida della carta anteriore (X) premendo la linguetta sulla guida e facendola scorrere fino al bordo della carta.
- 5 Impostare la leva della carta su Standard se entrambe le guide sono impostate sullo stesso formato, ad esempio Lettera o A4. Altrimenti, impostare la leva sulla posizione relativa al formato personalizzato.
- 6 Caricare altra carta fino a riempire il vassoio.
- 7 Premere su tutti e quattro gli angoli del pacco di fogli per assicurarsi che la carta sia in piano e non presenti curvature.

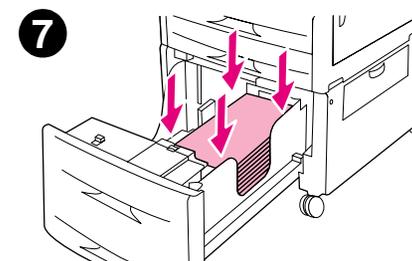
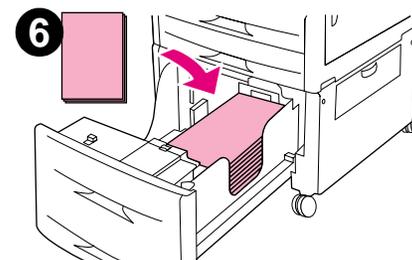
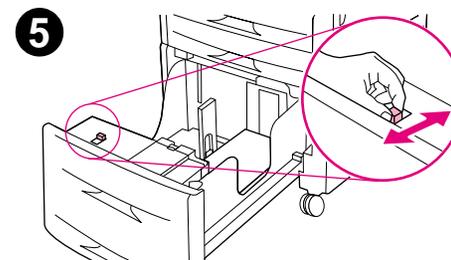
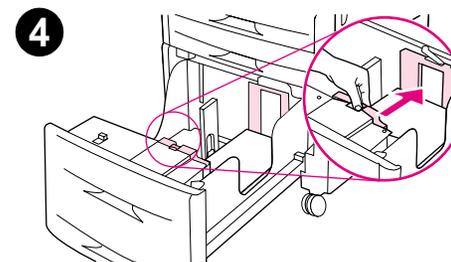
---

#### ATTENZIONE

Non posizionare mai carta o altro materiale nell'area a sinistra delle guide. In tal caso, si può danneggiare il vassoio in modo permanente.

---

- 8 Chiudere il vassoio.
- 9 Se nel vassoio sono presenti supporti di formato personalizzato, prendere nota delle misure in millimetri su ciascuna guida e passare a "Impostazione del formato della carta per un vassoio" a pagina 27.



## Impostazione del formato della carta per un vassoio

Attenersi alle istruzioni seguenti per impostare il formato della carta per un vassoio.

- Quando si caricano supporti di stampa di qualsiasi dimensione nel Vassoio 1 opzionale, è necessario utilizzare il pannello di controllo per configurare la stampante in modo che venga riconosciuto il formato caricato.
- Quando si carica carta di formato standard (ad esempio, A4 o Lettera) nel Vassoio 2, nel Vassoio 3 o nel Vassoio 4 opzionale, la stampante rileva automaticamente il formato caricato e ne visualizza le dimensioni nel pannello di controllo. Non è necessario impostare manualmente il formato.
- Quando si carica un formato personalizzato (non standard) nel Vassoio 2, nel Vassoio 3 o nel Vassoio 4 opzionale, utilizzare il pannello di controllo per configurare la stampante in modo che venga riconosciuto il formato caricato.

Quando si carica carta di formato standard o personalizzato nel Vassoio 1 opzionale, la stampa viene eseguita ad una velocità inferiore se non viene specificato il formato nel pannello di controllo. Quando si carica carta di formato personalizzato nel Vassoio 2, nel Vassoio 3 o nel Vassoio 4 opzionale, la stampa viene eseguita a velocità normale poiché la stampante preleva la carta in base al formato definito nel pannello di controllo.

### Impostazione di un formato per il Vassoio 1 opzionale

- 1 Premere ✓.
- 2 Utilizzare ▲ o ▼ per passare a *Gestione carta* e premere ✓.
- 3 Utilizzare ▲ o ▼ per passare a *Formato Vassoio 1* e premere ✓.
- 4 Utilizzare ▲ o ▼ per passare al formato caricato e premere ✓.
- 5 Premere **INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA** per uscire dai menu.

### Impostazione di un formato standard per i vassoi 2, 3 e 4

Non è necessario impostare il formato manualmente poiché la stampante rileva automaticamente il formato caricato.

### Impostazione di un formato personalizzato per i vassoi 2, 3 e 4

- 1 Verificare che lo switch all'interno del vassoio che si desidera configurare sia nella posizione relativa al formato personalizzato.
- 2 Premere ✓ per accedere a Menu.
- 3 Utilizzare ▲ o ▼ per passare a Gestione carta e premere ✓.
- 4 Utilizzare ▲ o ▼ per passare a Formato Vassoio X, dove X è il numero del vassoio appena chiuso, quindi premere ✓.
- 5 Utilizzare ▲ o ▼ per passare a Pers. e premere ✓.
- 6 Utilizzare ▲ o ▼ per selezionare l'unità di misura (Millimetri o Pollici) e premere ✓. L'impostazione predefinita è Millimetri poiché i segni sulle guide del vassoio sono espressi in millimetri.
- 7 Utilizzare il tastierino numerico ▲ o i tasti ▼ per inserire la dimensione X (dal bordo superiore al bordo inferiore) e premere ✓.
- 8 Utilizzare il tastierino numerico ▲ o i tasti ▼ per inserire la dimensione Y (da sinistra a destra) e premere ✓.
- 9 Premere **INTERROMPI STAMPA/RIAVVIA STAMPA** per uscire dai menu.

## Uso della cucitrice opzionale

L'impilatrice/cucitrice opzionale da 3.000 fogli può applicare punti metallici a documenti costituiti da un minimo di due pagine a un massimo di 50 pagine (per carta da 20 lb) o con spessore equivalente a 5,5 mm (0,22 pollici). Le pagine devono avere una grammatura compresa tra 64 e 199 g/m<sup>2</sup> (17 e 53 lb) di tutti i formati supportati.

Tenere presenti le seguenti considerazioni:

- La cucitrice può contenere un massimo di 3.000 fogli.
- Per i supporti più pesanti potrebbe essere previsto un limite inferiore alle 50 pagine.
- Se il documento a cui si desidera applicare i punti metallici è costituito da un solo foglio o da più di 50 fogli, la stampante emetterà il documento nello scomparto ma non applicherà i punti metallici.

### Selezione della cucitrice

Solitamente, è possibile selezionare la cucitrice mediante il programma o il driver della stampante, sebbene alcune opzioni siano disponibili solo mediante il driver della stampante. Vedere "APPLICAZIONE DI PUNTI METALLICI AI DOCUMENTI" a pagina 35. La modalità di selezione delle opzioni dipende dal programma in uso o dal driver della stampante.

Se non è possibile selezionare la cucitrice dal programma o dal driver della stampante, selezionarla dal pannello di controllo della stampante.

#### Selezione della cucitrice dal pannello di controllo

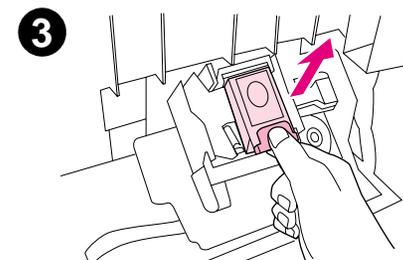
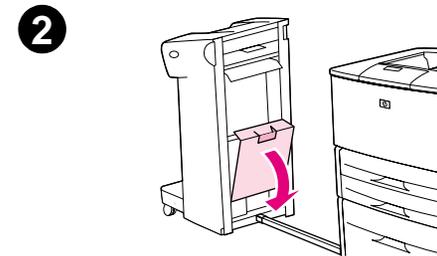
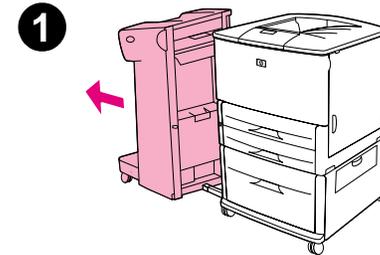
- 1 Con lo stato **PRONTA** visualizzato, utilizzare ▲ o ▼ per passare al menu `Configura Periferica` e premere ✓.
- 2 Utilizzare ▲ o ▼ per passare a `Stampa` e premere ✓.
- 3 Utilizzare ▲ o ▼ per passare a `Punti metallici` e premere ✓.
- 4 Utilizzare ▲ o ▼ per passare allo scomparto di uscita o alla periferica desiderata e premere ✓. Accanto alla selezione viene visualizzato un asterisco (\*).

## Caricamento dei punti metallici

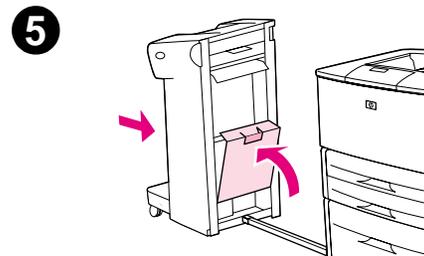
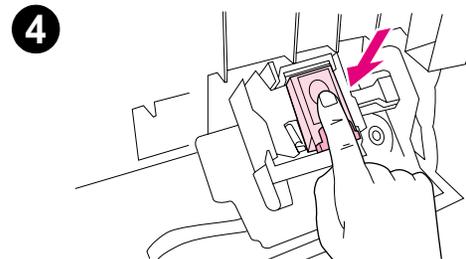
Caricare i punti metallici attenendosi alla procedura seguente.

### Caricamento dei punti metallici

- 1 Allontanare la cucitrice dalla stampante.
- 2 Aprire lo sportello della cucitrice.
- 3 Premere su entrambe le linguette della cartuccia di punti metallici vuota ed estrarla.



- 4 Inserire la nuova cartuccia in modo che si blocchi in posizione.
- 5 Chiudere lo sportello della cucitrice e collegare l'impilatrice/cucitrice alla stampante.



## Stampa fronte/retro

È possibile eseguire automaticamente stampe fronte/retro mediante un accessorio opzionale opportunamente installato e configurato. Per le istruzioni sull'installazione, consultare la documentazione inclusa con l'unità accessoria per la stampa fronte/retro.

---

**ATTENZIONE**

Non tentare mai di stampare su entrambi i lati delle etichette, delle buste o della carta con grammatura superiore a 199 g/m<sup>2</sup> (53 lb). In tal caso, si potrebbero provocare danni alla stampante o verificare inceppamenti.

---

### Stampa fronte/retro

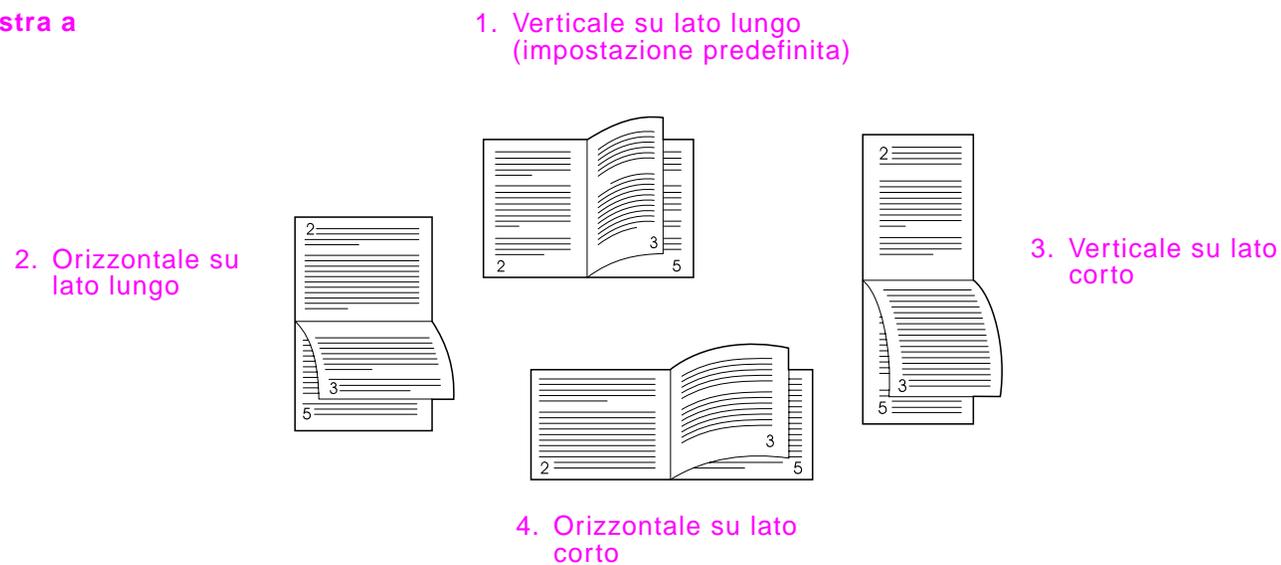
- 1 Se necessario, configurare il driver della stampante in modo che venga riconosciuta l'unità fronte/retro. Per istruzioni consultare la Guida del software della stampante.
- 2 Caricare la carta per la stampa fronte/retro.
- 3 Selezionare l'opzione **Stampa fronte/retro** dal programma o dal driver della stampante. Vedere "STAMPA FRONTE/RETRO" a pagina 35. Se questa opzione non è disponibile, impostarla nel pannello di controllo della stampante. Nel menu *Configura periferica*, selezionare il menu *Stampa*, quindi *Fronte/retro* e infine *ON*.
- 4 Impostare le opzioni **Rilegatura** e **Orientamento** dalla finestra di dialogo **Stampa**, se possibile. In caso contrario, impostare tali opzioni nel pannello di controllo della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Opzioni di layout per la stampa fronte/retro" a pagina 33.

## Opzioni di layout per la stampa fronte/retro

Di seguito sono illustrate le quattro opzioni di layout. Selezionare le opzioni **Rilegatura** e **Orientamento** dalla finestra di dialogo **Stampa**, se possibile. I nomi dei campi della finestra di dialogo **Stampa** per il bordo di rilegatura potrebbero essere diversi da quelli riportati di seguito.

Se non è possibile impostare queste opzioni dalla finestra di dialogo **Stampa**, impostarle nel pannello di controllo. Selezionare il menu **Configura periferica**, quindi il menu **Stampa**, successivamente **RILEGATURA** o **ORIENTAMENTO** e scegliere l'opzione di layout desiderata.

### Stampa da sinistra a destra

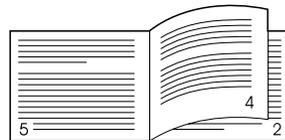
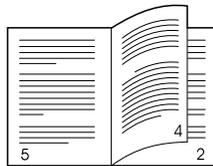


**Stampa da destra a sinistra**

2. Orizzontale su lato lungo



1. Verticale su lato lungo  
(impostazione predefinita)



4. Orizzontale su lato corto

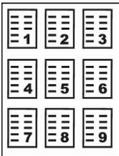
3. Verticale su lato corto



## Stampa dal software

In questa sezione vengono fornite le istruzioni di base per eseguire la stampa utilizzando alcune funzioni speciali, quali la stampa fronte/retro e l'applicazione di punti metallici.

	<p><b>STAMPA FRONTE/RETRO</b></p> <p>Fare clic su <b>FILE, STAMPA, PROPRIETÀ</b>.</p> <p><b>PCL:</b> Fare clic sulla scheda <b>FINITURA</b>. Selezionare <b>STAMPA SU ENTRAMBI I LATI</b>.</p> <p><b>PS:</b> Fare clic sulla scheda <b>AVANZATE</b>. Selezionare <b>USCITA CARTA, STAMPA SU ENTRAMBI I LATI</b>.</p>
	<p><b>STAMPA DI OPUSCOLI</b></p> <p>Fare clic su <b>FILE, STAMPA, PROPRIETÀ</b>.</p> <p><b>PCL:</b> Fare clic sulla scheda <b>FINITURA</b>. Selezionare <b>STAMPA SU ENTRAMBI I LATI, STAMPA OPUSCOLO</b> dal menu a discesa.</p> <p><b>PS:</b> Non disponibile.</p>
	<p><b>APPLICAZIONE DI PUNTI METALLICI AI DOCUMENTI</b></p> <p>Fare clic su <b>FILE, STAMPA, PROPRIETÀ</b>.</p> <p><b>PCL:</b> Fare clic sulla scheda <b>FINITURA</b>. Selezionare <b>CUCITRICE</b>.</p> <p><b>PS:</b> Fare clic sulla scheda <b>AVANZATE, OPZIONI PER IL DOCUMENTO, FUNZIONI STAMPANTE, DESTINAZIONI DI USCITA, CUCITRICE</b>.</p>

	<p><b>STAMPA DI PIÙ PAGINE PER FOGLIO</b></p> <p>Fare clic su <b>FILE, STAMPA, PROPRIETÀ</b>.</p> <p><b>PCL:</b> Fare clic sulla scheda <b>FINITURA</b>. Selezionare il numero di <b>PAGINE PER FOGLIO (fino a 16)</b>.</p> <p><b>PS:</b> Fare clic sulla scheda <b>AVANZATE, OPZIONI PER IL DOCUMENTO, FUNZIONI STAMPANTE, PAGINE PER FOGLIO</b>. Fare clic sull'impostazione <b>'CAMBIA PAGINE PER FOGLIO'</b>. Selezionare il numero di pagine per foglio (orientamento pagina).</p>
	<p><b>STAMPA DELLA FILIGRANA</b></p> <p>Fare clic su <b>FILE, STAMPA, PROPRIETÀ</b>.</p> <p><b>PCL:</b> Fare clic sulla scheda <b>EFFETTI SPECIALI</b>. Selezionare una filigrana predefinita dal menu a discesa oppure fare clic su <b>MODIFICA</b> per modificare, eliminare o creare una nuova filigrana.</p> <p><b>PS:</b> Fare clic sulla scheda <b>AVANZATE, OPZIONI PER IL DOCUMENTO, FUNZIONI STAMPANTE, FILIGRANE</b>. Fare clic sulla scheda <b>'CAMBIA IMPOSTAZIONI FILIGRANA'</b> e specificare la filigrana; ripetere questa operazione per il carattere, l'angolazione, lo stile e la filigrana.</p>
	<p><b>SELEZIONE DEL FORMATO, DELL'ORIGINE O DEL TIPO DI CARTA</b></p> <p>Fare clic su <b>FILE, STAMPA, PROPRIETÀ</b>.</p> <p><b>PCL:</b> Fare clic sulla scheda <b>CARTA</b>. Selezionare <b>FORMATO, SORGENTE o TIPO</b> dai menu a discesa.</p> <p><b>PS:</b> Fare clic sulla scheda <b>AVANZATE</b>. Selezionare <b>USCITA CARTA, FORMATO E ORIGINE</b>.</p>
	<p><b>STAMPA DI LAVORI PRIVATI</b></p> <p>Fare clic su <b>FILE, STAMPA, PROPRIETÀ</b>.</p> <p><b>PCL:</b> Fare clic sulla scheda <b>DESTINAZIONE</b>. Fare clic su <b>OPZIONI</b>. Selezionare <b>PROCESSO PRIVATO</b>. Inserire il <b>Nome processo</b> e il <b>PIN</b>.</p> <p><b>PS:</b> Fare clic sulla scheda <b>AVANZATE, OPZIONI PER IL DOCUMENTO, FUNZIONI STAMPANTE, RITENZIONE PROCESSO</b>. Fare clic sull'impostazione <b>CAMBIA 'RITENZIONE PROCESSO'</b>. Selezionare <b>PROCESSO PRIVATO, UTENTE e NUMERO PIN</b>.</p>

	<p><b>USO DELLE FUNZIONI DI COPIA VELOCE, PROVA E TRATTENIMENTO DEI LAVORI MEMORIZZATI</b></p> <p>Fare clic su <b>FILE, STAMPA, PROPRIETÀ</b>.</p> <p><b>PCL:</b> Fare clic sulla scheda <b>DESTINAZIONE</b>. Fare clic su <b>OPZIONI</b>. Selezionare <b>COPIA VELOCE, PROVA E TRATTIENI</b> o <b>PROCESSO MEMORIZZATO</b>. Inserire il <b>Nome processo</b>. Passare alla stampante.</p> <p><b>PS:</b> Fare clic sulla scheda <b>AVANZATE, OPZIONI PER IL DOCUMENTO, FUNZIONI STAMPANTE, RITENZIONE PROCESSO</b>. Fare clic sull'impostazione <b>CAMBIA 'RITENZIONE PROCESSO'</b> e selezionare <b>COPIA VELOCE</b> o <b>PROVA E TRATTIENI</b>. Selezionare <b>NUMERO UTENTE</b>.</p>
	<p><b>RILASCIO DEI LAVORI PRIVATI, COPIA VELOCE, PROVA E TRATTENIMENTO DEI LAVORI MEMORIZZATI PRESSO LA STAMPANTE</b></p> <p><b>LAVORI PRIVATI</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Premere ✓ per accedere ai menu.</li> <li>2 Utilizzare ▲ e ▼ per passare a <b>RECUPERA LAVORO</b> e premere ✓.</li> <li>3 Utilizzare ▲ e ▼ per passare al nome utente del lavoro da stampare e premere ✓.</li> <li>4 Utilizzare ▲ e ▼ per passare al nome del lavoro da stampare e premere ✓.</li> <li>5 Utilizzare ▲ e ▼ per passare a <b>STAMPA</b> e premere ✓.</li> <li>6 Un lucchetto visualizzato a destra di <b>STAMPA</b> indica che il lavoro è protetto da PIN. Utilizzare il tastierino numerico oppure ▲ o ▼, inserire il PIN a 4 cifre specificato nel driver. Al posto di ciascun numero inserito viene visualizzato un asterisco (*).</li> <li>7 Utilizzare il tastierino numerico oppure ▲ o ▼ per inserire il numero di copie che si desidera stampare, quindi premere ✓.</li> </ol>

# 3 Operazioni avanzate di stampa

## Uso della funzione di trattenimento dei lavori

La stampante prevede quattro funzioni speciali per il trattenimento dei lavori. Tutte e quattro le funzioni sono disponibili solo se è installato un disco rigido. I lavori privati e i lavori in prova e trattenuti sono disponibili nella RAM.

- **Lavori privati.** Quando si invia un lavoro privato alla stampante, la stampa non viene eseguita se non si inserisce un PIN alla stampante.
- **Lavori memorizzati.** È possibile scaricare nella stampante un lavoro quale un cartellino presenze o un calendario e consentire agli altri utenti di eseguire la stampa in qualsiasi momento. I lavori memorizzati vengono copiati sul disco rigido opzionale e non vengono eliminati in caso di spazio insufficiente nella stampante.
- **Copia rapida dei lavori.** È possibile stampare il numero di copie richiesto di un lavoro e memorizzare una copia del lavoro nel disco rigido opzionale della stampante. La memorizzazione del lavoro consente di stampare altre copie del lavoro in un secondo momento.
- **Prova e trattenimento dei lavori.** Questa funzione consente di stampare e revisionare una copia di un lavoro in modo rapido e immediato per poi stamparne ulteriori copie.

---

**Nota**

Accedere all'indirizzo [www.hp.com/support/lj9000](http://www.hp.com/support/lj9000) e consultare il manuale *Utente* per ulteriori informazioni relative a tali funzioni.

## Impostazione della registrazione fronte/retro

La funzione di registrazione fronte/retro consente di calibrare l'immagine in primo piano e sullo sfondo. La posizione dell'immagine varia leggermente per ogni vassoio di alimentazione. È necessario eseguire la procedura di allineamento per ciascun vassoio.

### Impostazione del valore fronte/retro

- 1 Premere ✓ per accedere ai menu.
- 2 Utilizzare ▲ e ▼ per passare a CONFIGURA PERIFERICA e premere ✓.
- 3 Utilizzare ▲ e ▼ per passare a QUALITÀ DI STAMPA e premere ✓.
- 4 Utilizzare ▲ e ▼ per passare a IMPOSTA FRONTE/RETRO e premere ✓.
- 5 Utilizzare ▲ e ▼ per passare a STAMPA PAGINA DI PROVA e premere ✓.
- 6 Attenersi alle istruzioni riportate nella pagina stampata.

## Impostazione della registrazione dei margini minimi

La funzione di registrazione dei margini minimi consente di stampare con circa due millimetri di margine su tutti i bordi della pagina. La pagina di calibrazione interna al vassoio consente all'amministratore di calibrare ciascun vassoio.

### Impostazione del valore dei margini minimi

- 1 Premere ✓ per accedere ai menu.
- 2 Utilizzare ▲ e ▼ per passare a CONFIGURA PERIFERICA e premere ✓.
- 3 Utilizzare ▲ e ▼ per passare a QUALITÀ DI STAMPA e premere ✓.
- 4 Utilizzare ▲ e ▼ per passare a IMPOSTA MARGINI MINIMI e premere ✓.
- 5 Utilizzare ▲ e ▼ per passare a STAMPA PAGINA DI PROVA e premere ✓.
- 6 Attenersi alle istruzioni riportate nella pagina stampata.

# 4 Manutenzione della stampante

## Informazioni sulla cartuccia di stampa

In questa sezione vengono fornite informazioni relative alle cartucce di stampa.

### Autenticazione della cartuccia di stampa

La stampante è in grado di rilevare se la cartuccia non è un prodotto originale HP quando viene installata. Se si installa una cartuccia HP già usata in un'altra stampante HP, possono essere richieste fino a 20 pagine stampate per ricevere il messaggio che autentica la cartuccia come componente originale HP.

Se il messaggio del pannello di controllo indica che la cartuccia non è un prodotto originale HP ma è stata acquistata come cartuccia HP, rivolgersi al servizio telefonico HP per la denuncia di frodi al numero (1) (887) 219-3183 (numero verde in Nord America).

### Cartucce di stampa non HP

Hewlett-Packard Company sconsiglia l'uso di cartucce di toner non HP, siano esse nuove o ricaricate, in quanto non può esercitare alcun controllo sulla qualità o sulla progettazione di prodotti non HP. Le eventuali riparazioni richieste per aver usato una cartuccia di toner non HP *non* sono coperte dalla garanzia della stampante.

Se si utilizza una cartuccia di stampa non HP, la stampante non è in grado di determinare lo stato della cartuccia. In tal caso, i messaggi TONER IN ESAURIMENTO e TONER ESAURITO non vengono visualizzati.

## **Durata prevista della cartuccia di stampa**

Quando nel display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio `TONER ESAURITO` a causa dell'esaurimento del toner, l'impostazione predefinita consente alla stampante di continuare la stampa fino a quando non viene sostituita la cartuccia di stampa o fino a quando la stampante non riceve un messaggio di "fine della durata del tamburo". Quando viene visualizzato il messaggio `TONER ESAURITO` a causa della fine della durata del tamburo, la stampante si arresta e non è possibile ignorare il messaggio o continuare la stampa fino a quando non si sostituisce il tamburo. La stampante si arresta per evitare che venga danneggiata a causa dell'esaurimento del tamburo.

HP consiglia di ordinare una cartuccia di stampa di ricambio non appena si riceve il primo avviso di `TONER IN ESAURIMENTO`. È possibile ordinare una cartuccia mediante la funzione di ordinazione delle forniture su Internet. A tale scopo, fare clic sull'icona della stampante nella parte inferiore destra dello schermo, fare clic sull'icona della stampante in uso, quindi fare clic sul collegamento `Ordinare materiali d'uso` nella pagina di stato. In un ambiente di rete, utilizzare il server Web incorporato per ordinare le forniture in linea.

## Kit di manutenzione della stampante

---

**Nota**

---

Il kit di manutenzione della stampante è un articolo di consumo e, come tale, non è coperto dalla garanzia.

Per garantire una qualità di stampa ottimale, la stampante richiede di eseguire la manutenzione ordinaria ogni 350.000 pagine. La visualizzazione del messaggio `MANUTENZIONE STAMPANTE` nel pannello di controllo della stampante indica che è necessario acquistare un kit di manutenzione ed installare i nuovi componenti. Una volta installato il kit di manutenzione, nel pannello di controllo viene visualizzato il messaggio `NUOVO KIT MANUTENZIONE` e la voce `NO` viene evidenziata. Utilizzare ▲ o ▼ per passare a `SI` e premere ✓. Per verificare che il kit di manutenzione sia azzerato, stampare una pagina di configurazione premendo **22** sul tastierino numerico.

Per ulteriori informazioni relative all'installazione del kit di manutenzione della stampante, vedere le istruzioni in dotazione.

## Pulizia della stampante

Per mantenere un'elevata qualità di stampa, è necessario effettuare una pulizia approfondita della stampante nelle seguenti situazioni:

- ogni volta che si cambia la cartuccia di stampa;
- quando si verificano problemi di qualità di stampa.

Pulire la parte esterna della stampante con un panno leggermente inumidito. Pulire la parte interna solo con un panno asciutto e senza lanugine. Tenere in considerazione tutti i messaggi di avvertenza e gli avvisi relativi alle operazioni di pulizia riportate nella pagina seguente.

**AVVERTENZA** Non toccare l'area di fusione durante la pulizia della stampante poiché può essere SURRISCALDATA.

**ATTENZIONE** Per evitare danni permanenti alla cartuccia di stampa, non utilizzare detergenti a base di ammoniaca sulla stampante o nell'area attorno ad essa.

## Pulizia della stampante

- 1 Prima di effettuare le seguenti operazioni, spegnere la stampante e scollegare tutti i cavi.
- 2 Aprire il coperchio anteriore della stampante e rimuovere la cartuccia di stampa.

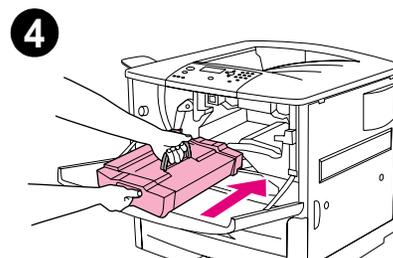
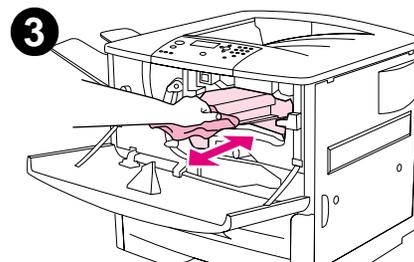
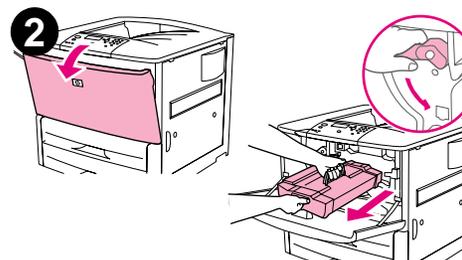
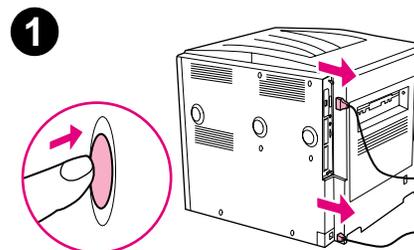
### ATTENZIONE

Per evitare danni alla cartuccia di stampa, utilizzare entrambe le mani per rimuoverla dalla stampante.

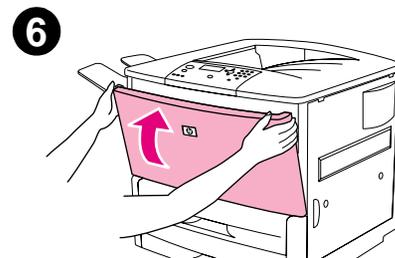
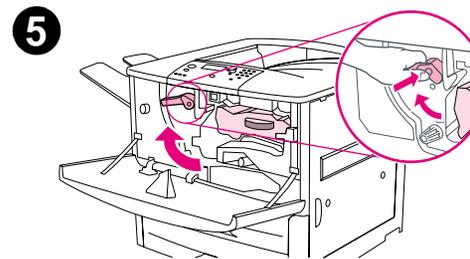
### Nota

Se un indumento si macchia di toner, rimuovere la macchia con un panno asciutto e lavare l'indumento in acqua fredda. *Non usare acqua calda, perché questa fissa il toner al tessuto.*

- 3 Con un panno asciutto e senza lanugine, rimuovere eventuali residui presenti nel percorso della carta, nel rullo di registrazione e nella cavità della cartuccia di stampa.
- 4 Sostituire la cartuccia di stampa.



- 5 Ruotare la leva verde nella posizione di blocco.
- 6 Chiudere il coperchio anteriore, ricollegare tutti i cavi ed accendere la stampante.



# A Specifiche

## Specifiche della carta

La stampante HP LaserJet offre risultati di stampa di qualità eccellente. Questa stampante accetta diversi tipi di supporti di stampa, quali carta pretagliata (compresa la carta riciclata), buste, etichette, lucidi e formati personalizzati. Le prestazioni della stampante e la qualità dei risultati dipendono da alcuni fattori importanti: la grammatura, la grana e il contenuto di umidità della carta.

La stampante accetta diversi tipi di carta e altri supporti in conformità alle indicazioni fornite nel presente manuale. Se si usa carta che non corrisponde a questi criteri, potrebbero verificarsi i seguenti problemi:

- qualità di stampa scadente
- inceppamenti della carta e prelievo di più fogli contemporaneamente
- usura prematura della stampante e necessità di riparazioni.

Per ottenere risultati di stampa ottimali, utilizzare solo carta e supporti di stampa HP. Hewlett-Packard sconsiglia l'uso di carta e supporti di altre marche, in quanto non può esercitare alcun controllo sulla qualità dei prodotti non HP.

Una carta non HP, anche se corrispondente a tutti i criteri esposti in questo manuale, potrebbe non produrre risultati soddisfacenti. Ciò potrebbe derivare da un trattamento improprio della carta, da livelli di umidità e temperatura non accettabili o da altre variabili che HP non può controllare.

Prima di acquistare carta in grandi quantità, assicurarsi che soddisfi i requisiti specificati in questo manuale e nella *Guidelines for Paper and Other Print Media*. Fare sempre una prova della carta prima di acquistarne grosse quantità. Per ulteriori informazioni, accedere a [www.hp.com/go/ljpaper](http://www.hp.com/go/ljpaper).

---

### ATTENZIONE

L'uso di un tipo di carta non conforme alle specifiche HP potrebbe provocare problemi alla stampante e richiedere riparazioni. In questo caso, la riparazione non è coperta dalla garanzia o dal contratto di assistenza HP.

## Formati di carta supportati

**Nota** Per ulteriori informazioni su una periferica di uscita HP opzionale, consultare il manuale dell'utente fornito con il prodotto.

Vassoio o scomparto	Capacità	Formati e grammatura della carta	Grammatura
Vassoio 1 opzionale	Fino a 100 fogli  Fino a 10 buste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formati standard: Lettera, Legale, Executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 x 17, JIS B5, JIS B4, JPostD, 8K, 16K</li> <li>Formati personalizzati: minimo: 98 x 191 mm (3,9 x 7,5 pollici) massimo: 312 x 470 mm (12,28 x 18,46 pollici)</li> <li>Formati delle buste: Commerciale 10, C5, DL, Monarch, B5</li> </ul> <p><b>Nota</b> Stampare le buste e le etichette solo dal Vassoio 1 opzionale.</p>	<p>Da 64 a 216 g/m<sup>2</sup> (da 17 a 58 lb di tipo bond)</p> <p>Stampa fronte/retro: da 64 a 199 g/m<sup>2</sup> (da 17 a 53 lb di tipo bond)</p>
Vassoi 2 e 3	Fino a 500 fogli	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formati standard: Lettera, Legale, Executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, JIS B4, JIS B5, 11 x 17</li> <li>Formati personalizzati: minimo: 148 x 210 mm (5,8 x 8,2 pollici) massimo: 297 x 432 mm (11,7 x 17 pollici)</li> <li>Tipi personalizzati: lucidi</li> </ul>	Da 64 a 199 g/m <sup>2</sup> (da 17 a 53 lb di tipo bond)

Vassoio o scomparto	Capacità	Formati e grammatura della carta	Grammatura
Vassoio 4 opzionale	Fino a 2.000 fogli	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formati standard: Lettera, Legale, Executive, ISO A3, ISO A4, 11 x 17, JIS B4, JIS B5</li> <li>Formati personalizzati: minimo: 182 x 210 mm (7,17 x 8,27 pollici) massimo: 297 x 432 mm (12,28 x 18,46 pollici)</li> </ul>	Da 64 a 199 g/m <sup>2</sup> (da 17 a 53 lb di tipo bond)
Scomparto di uscita con lato di stampa verso il basso	Fino a 50 lucidi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formati standard: Lettera, Legale, Executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 x 17, JIS B5, JIS B4, JPostD, Monarch, 8K, 16K</li> <li>Formati personalizzati</li> <li>Tipi personalizzati: lucidi</li> </ul>	Da 64 a 199 g/m <sup>2</sup> (da 17 a 53 lb di tipo bond)
Scomparto di uscita con lato di stampa verso l'alto	Fino a 10 lucidi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formati standard: Lettera, Legale, Executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 x 17, JIS B5, JIS B4, JPostD, Monarch, 8K, 16K</li> <li>Formati personalizzati</li> <li>Tipi personalizzati: buste, etichette</li> </ul>	Da 64 a 216 g/m <sup>2</sup> (da 17 a 58 lb di tipo bond)
Unità accessoria di stampa fronte/retro		<ul style="list-style-type: none"> <li>Formati standard: Lettera, Legale, Executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 x 17, JIS B4, JIS B5, 8K, 16K</li> <li>Formati personalizzati</li> <li>Tipi personalizzati: la stampa fronte/retro <i>non</i> è supportata per le buste, le etichette o i lucidi</li> </ul>	Da 64 a 199 g/m <sup>2</sup> (da 17 a 53 lb di tipo bond)

Vassoio o scomparto	Capacità	Formati e grammatura della carta	Grammatura
Impilatrice opzionale da 3.000 fogli	Fino a 3.000 fogli di carta di formato Lettera o A4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formati standard per lo scomparto di uscita con lato di stampa verso il basso: Lettera, Legale, Executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 x 17, JIS B5, JIS B4, 8K, 16K</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Da 64 a 199 g/m<sup>2</sup> (da 17 a 53 lb di tipo bond) nello scomparto di uscita con lato di stampa verso il basso</li> </ul>
	Fino a 1.500 fogli di carta di formato Ledger o A3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formati standard per lo scomparto di uscita con lato di stampa verso l'alto: Lettera, Legale, Executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 x 17, JIS B5, JIS B4, JPostD, Monarch, 8K, 16K</li> <li>Formati personalizzati</li> <li>Tipi personalizzati: buste, etichette, lucidi, carta pesante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Da 64 a 216 g/m<sup>2</sup> (da 17 a 58 lb di tipo bond) nello scomparto di uscita con lato di stampa verso l'alto</li> </ul>
Impilatrice/ cucitrice opzionale da 3.000 fogli	Fino a 3.000 fogli impilati (fino a 50 fogli con punti metallici)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formati standard per lo scomparto di uscita con lato di stampa verso il basso: Lettera, Legale, Executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 x 17, JIS B5, JIS B4, 8K, 16K</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Da 64 a 199 g/m<sup>2</sup> (da 17 a 53 lb di tipo bond) nello scomparto di uscita con lato di stampa verso il basso</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Formati standard per lo scomparto di uscita con lato di stampa verso l'alto: Lettera, Legale, Executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, 11 x 17, JIS B5, JIS B4, JPostD, Monarch, 8K, 16K</li> <li>Formati personalizzati</li> <li>Tipi personalizzati: buste, etichette, lucidi, carta pesante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Da 64 a 216 g/m<sup>2</sup> (da 17 a 58 lb di tipo bond) nello scomparto di uscita con lato di stampa verso l'alto</li> </ul>

## Tipi di carta supportati

La stampante consente di selezionare i seguenti tipi di carta e supporti mediante il pannello di controllo.

- normale
- prestampata
- intestata
- lucidi (vedere "Lucidi" a pagina 54)
- perforata
- etichette (vedere "Etichette" a pagina 54)
- fine
- riciclata
- colorata
- cartoncini (vedere "Cartoncino e carta pesante" a pagina 56)
- ruvida
- definita dall'utente (cinque tipi)

### **Indicazioni sull'uso della carta**

Per ottenere risultati di stampa ottimali, utilizzare carta normale da 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb). Verificare che la carta sia di buona qualità e che non presenti tagli, incisioni, lacerazioni, macchie, particelle estranee, polvere, stropicciature, fori, bordi arricciati o piegati.

In caso di dubbi sul tipo di carta a disposizione (ad esempio, carta fine o riciclata), controllare l'etichetta sulla confezione della risma.

Alcuni tipi di carta possono causare problemi nella qualità della stampa, inceppamenti o danni alla stampante. Non usare carta intestata stampata con inchiostri per basse temperature, quali gli inchiostri impiegati in alcuni processi di stampa termografica, né carta intestata in rilievo. La carta patinata e alcuni tipi di lucidi possono arrotolarsi attorno al rullo dell'unità di fusione e provocare inceppamenti.

La stampante usa il calore e la pressione per fondere il toner sulla carta. Usare solo carta colorata o moduli prestampati che utilizzano inchiostri compatibili con la temperatura di fusione della stampante (392° F o 200° C per 0,1 secondi).

## Risoluzione dei problemi con la carta e gli altri supporti di stampa

Utilizzare questa sezione per risolvere i problemi più comuni che si possono verificare con la carta e con gli altri supporti di stampa.

Sintomo	Problema	Soluzione
Qualità di stampa scadente, scarsa adesione del toner o problemi di alimentazione	Eccessivamente umida, ruvida, liscia o in rilievo; risma di carta difettosa.	Provare a utilizzare un tipo di carta diverso, con levigatezza tra 100 e 250 Sheffield e un contenuto di umidità del 4-6%.
Parti in bianco, inceppamenti, arricciature	Conservazione inadeguata	Conservare la carta mantenendola in posizione orizzontale e avvolta in un involucri a prova di umidità.
Sfondo eccessivamente grigio	Grammatura troppo elevata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usare una carta più leggera.</li> <li>• Usare lo scomparto di uscita con lato di stampa verso l'alto.</li> </ul>
Arricciature eccessive Problemi nell'alimentazione	Umidità eccessiva, direzione errata della grana o struttura a grana piccola	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usare lo scomparto di uscita con lato di stampa verso l'alto.</li> <li>• Usare carta a grana grande.</li> </ul>
Inceppamenti, danni alla stampante	Tratteggi per il taglio o perforazioni	Usare carta che non presenti tagli o perforazioni.
Problemi nell'alimentazione	Bordi sfilacciati	Usare i tipi di carta supportati.
Alimentazione di più fogli contemporaneamente	Fogli che aderiscono tra loro	Rimuovere la carta, sfogliarla e ricaricarla.

## Etichette

Per evitare danni alla stampante, usare solo fogli di etichette consigliati per l'uso su stampanti laser monocromatiche. Non inserire più volte nella stampante un foglio di etichette.

---

### ATTENZIONE

Non stampare su entrambe le facciate di etichette, lucidi, buste, carta personalizzata o carta di grammatura superiore a 216 g/m<sup>2</sup> (58 lb di tipo bond). Ne possono derivare danni alla stampante e inceppamenti.

## Struttura dell'etichetta

Nella scelta delle etichette, valutare la qualità di ciascun componente:

- **Adesivo:** il materiale adesivo deve essere in grado di resistere alla temperatura massima raggiunta dalla stampante (200° C o 392° F).
- **Disposizione:** usare solo etichette su fogli interi. Le etichette che presentano bordi rialzati possono staccarsi durante la stampa e causare gravi inceppamenti.
- **Arricciatura:** prima di procedere alla stampa, accertarsi che le etichette siano ben piatte e senza ondulature superiori a 13 mm (0,5 pollici) in ogni direzione.
- **Condizione:** non usare etichette stropicciate, con bolle d'aria o altri sintomi di distacco dal foglio.

## Lucidi

---

### ATTENZIONE

I lucidi usati nella stampante devono essere in grado di resistere alla temperatura massima raggiunta dalla stampante (200° C o 392° F). Per evitare danni alla stampante, usare solo lucidi consigliati per l'uso su stampanti laser monocromatiche.

Non stampare su entrambe le facciate di etichette, lucidi, buste, carta personalizzata o carta di grammatura superiore a 216 g/m<sup>2</sup> (58 lb di tipo bond). Ne possono derivare danni alla stampante e inceppamenti.

In caso di problemi di stampa sui lucidi, utilizzare il Vassoio 1 opzionale ed inviarli allo scomparto di uscita con lato di stampa verso il basso.

---

## Buste

---

**Nota** Per stampare le buste, utilizzare il Vassoio 1 opzionale e stampare nello scomparto di uscita con lato di stampa verso l'alto o verso il basso.

---

### Struttura delle buste

La struttura delle buste è un fattore molto importante. Le pieghe dei risvolti possono variare notevolmente, non solo tra le buste di produzione diversa, ma anche tra le buste nella medesima confezione dello stesso produttore. Una buona qualità di stampa sulle buste dipende dalla qualità del supporto usato. Nella selezione delle buste, valutare ciascun componente:

- **Grammatura:** vedere "Specifiche della carta" a pagina 47 per le grammature di buste supportate.
- **Struttura:** prima di procedere alla stampa, assicurarsi che le buste siano ben piatte, senza arricciature superiori a 6 mm (0,25 pollici) e senza bolle d'aria (le buste che incamerano aria possono causare problemi).
- **Condizione:** assicurarsi che le buste non siano stropicciate, intaccate o danneggiate in altro modo.
- **Formati nel Vassoio 1 opzionale:** vedere "Formati di carta supportati" a pagina 48 per i formati di carta supportati.

### Buste con strisce adesive o risvolti

Le buste con strisce adesive o con più risvolti piegabili devono usare un tipo di adesivo compatibile con il calore e la pressione generati dalla stampante. Le strisce adesive e i risvolti possono provocare stropicciature, arricciature o inceppamenti.

### Buste con giunzioni sui due lati

Le buste di questa struttura presentano giunzioni verticali (anziché diagonali) lungo entrambe le estremità. Questo tipo di busta tende a stropicciarsi con maggiore facilità. Assicurarsi che le giunzioni coprano l'intero della busta fino all'angolo.

## Conservazione delle buste

Un'adeguata conservazione delle buste contribuisce a garantire buoni risultati di stampa. Riporre le buste in piano. Le buste conservate sciolte tendono a formare bolle d'aria al loro interno e ciò provoca stropicciature durante la stampa.

## Cartoncino e carta pesante

Per prestazioni di stampa ottimali, non usare carta con grammatura superiore a 216 g/m<sup>2</sup> (58 lb di tipo bond) nel Vassoio 1 opzionale o superiore a 199 g/m<sup>2</sup> (53 lb) negli altri vassoi. Una carta troppo pesante potrebbe causare problemi di alimentazione e di inserimento nel vassoio, inceppamenti, problemi nella fusione del toner, qualità di stampa scadente o eccessiva usura meccanica.

## Struttura del cartoncino

- **Levigatezza:** i cartoncini con grammatura da 135 a 216 g/m<sup>2</sup> (da 36 a 58 lb di tipo bond ) devono avere una levigatezza compresa tra 100 e 180 Sheffield.
- **Struttura:** il cartoncino deve essere ben piatto e presentare arricciature non superiori ai 5 mm (0,2 pollici).
- **Condizione:** assicurarsi che il cartoncino non sia stropicciato, intaccato o danneggiato in altro modo.
- **Formati:** vedere i formati indicati per "Vassoio 1 opzionale" a pagina 48.

---

### Nota

Prima di caricare il cartoncino nel Vassoio 1, accertarsi che abbia una forma regolare e che non sia danneggiato. Verificare inoltre che i fogli di cartoncino non siano attaccati tra loro.

## Specifiche ambientali

### Consumo energetico

Stato della stampante	Consumo energetico (medio, espresso in Watt, unità di base)	Consumo di energia (medio, espresso in Watt, configurazione DN)
Stampa (unità da 100-127V)	985 Watt	1040 Watt
(unità da 220-240V)	975 Watt	995 Watt
Standby (unità da 100-127V)	285 Watt	265 Watt
(unità da 220-240V)	255 Watt	265 Watt
Modalità PowerSave 1 (ventola attiva)	40 Watt	40 Watt
(unità da 100-127V)	40 Watt	40 Watt
(unità da 220-240V)		
Modalità PowerSave 2 (ventola inattiva)	25 Watt	25 Watt
(unità da 100-127V)	25 Watt	25 Watt
(unità da 220-240V)		
Spenta		
(unità da 100-127V)	0,0 Watt	0,0 Watt
(unità da 220-240V)	0,2 Watt	0,2 Watt

## Requisiti di alimentazione

### Requisiti di alimentazione (tensione di linea accettabile)

100-127 Volt (+/- 10%)	50-60 Hz (+/- 2 Hz)
------------------------	---------------------

220-240 Volt (+/- 10%)	50 Hz (+/- 2 Hz)
------------------------	------------------

220 Volt (+/- 10%)	60 Hz (+/- 2 Hz)
--------------------	------------------

## Specifiche acustiche

Acustica	In funzione (stampa) <sup>a</sup>	Inattiva	Modalità PowerSave
Livello del volume acustico	7,1 Bel	6,0 Bel	non udibile
Livello di pressione acustica L <sub>pAm</sub> (posizione utente)	55 dB	41 dB	non udibile
Livello di pressione acustica L <sub>pAm</sub> (posizione operatore)	59 dB	43 dB	non udibile

a. Velocità di stampa pari a 50 ppm

## Capacità circuito

---

### Capacità minima consigliata per il circuito

---

100-127 Volt	15,0 amps
--------------	-----------

---

220-240 Volt	6,5 amps
--------------	----------

---

## Ambiente operativo

---

<b>Temperatura operativa</b>	Da 50° a 91° F (da 10 a 32,5° C)
------------------------------	----------------------------------

---

<b>Umidità relativa</b>	Da 10% a 80%
-------------------------	--------------

---

<b>Temperatura di immagazzinaggio</b>	Da -40° a +60° C
---------------------------------------	------------------

---

<b>Umidità di immagazzinaggio</b>	Da 15% a 90%
-----------------------------------	--------------

---

<b>Velocità, in pagine al minuto (pam)</b>	50 ppm
--	--------

---

<b>Espansione della memoria</b>	Fino a un totale di 256 MB utilizzando DIMM di memoria accessoria opzionali
---------------------------------	---

---

# Indice

## A

- accessori
  - formati di carta supportati 49
  - individuazione 18
  - ordinazione 5, 13
- aggiornamenti del firmware 3
- alimentazione
  - consumo 57
  - requisiti 58
- allineamento
  - registrazione dei margini minimi 40
  - registrazione fronte/retro 39
- applicazione di punti metallici ai documenti 35
- assistenza clienti HP
  - in linea 3
  - USA e Canada 6
- assistenza in linea 3
- assistenza locale 7
- assistenza per la riparazione 6
- assistenza, contratti 5
- Attenzione, spia 15
- autorizzati, rivenditori 5
- Avanzate, scheda 35

## B

- base, memoria 12
- browser, server Web incorporato 17
- buste
  - dimensioni accettate 48
  - memorizzazione 56
  - specifiche 55
  - stampa 21
- buste adesive 55

- buste con doppie giunzioni su due lati 55
- buste con risvolti 55

## C

- Cancella, tasto 15, 16
- cancellazione dei messaggi 19
- capacità
  - accessori 50
  - scomparti 49
  - vassoi 48
- caratteri e linguaggi inclusi 12
- caratteri inclusi 12
- caratteri TrueType inclusi 12
- caratteristiche della stampante 11
- caricamento
  - punti metallici 30
  - Vassoi 2 e 3 23
  - Vassoio 1 22
  - Vassoio 4 25
- carta
  - caricamento 21
  - formati accettati 48
  - risoluzione dei problemi 52
  - selezione delle opzioni 36
  - specifiche 47, 52
  - tipi supportati 51
- carta arricciata, soluzione dei problemi 53
- carta pesante, specifiche 56
- carta riciclata, uso 47
- carta spiegazzata, soluzione dei problemi 53
- carta standard, formati supportati 49
- carta, inceppamenti
  - come impedire 21

Carta, scheda 36  
cartoline, specifiche 56  
cartoncini, specifiche 56  
cartucce di inchiostro. *Vedere* cartucce di stampa  
cartucce di stampa  
    autenticazione 41  
    durata prevista 42  
    ordinazione 13  
    rimozione 45  
cartucce di toner non HP 41  
cartucce di toner. *Vedere* cartucce di stampa  
cassetti. *Vedere* vassoi  
cavi, ordinazione 14  
CD di HP Support Assistant 5  
ciclo di utilizzo 11  
clienti, assistenza  
    in linea 3  
    USA e Canada 6  
conservazione delle buste 56  
consumo energetico 57  
contratti di assistenza 5  
copia veloce dei lavori  
    opzioni 38  
    rilascio 37  
    stampa 37  
cucitrice  
    caricamento dei punti metallici 30  
    formati di carta supportati 50  
    inceppamenti 31  
    individuazione 18  
    ordinazione 13  
    stampa 29

**D**  
Dati, spia 15  
della stampante  
    installazione 43  
Destinazione, scheda 36

DIMM  
    espansione massima 59  
    ordinazione 14  
DIMM dei caratteri asiatici, ordinazione 14  
DIMM dei caratteri, ordinazione 14  
DIMM flash, ordinazione 14  
DIMM SDRAM. *Vedere* DIMM  
disco rigido  
    memorizzazione dei lavori 38  
    ordinazione 14  
disco rigido EIO. *Vedere* disco rigido  
display del pannello di controllo 15  
dispositivi per la gestione della carta 13  
durata prevista delle cartucce di stampa 42

**E**

elenco dei caratteri PCL, stampa 20  
elenco dei caratteri PS, stampa 20  
emulazione PostScript 12  
etichette  
    specifiche 54  
    stampa 21  
etichette adesive  
    specifiche 54  
    stampa 21

**F**

FastRes 11  
filigrana, stampa 36  
Finitura, scheda 35  
firmware, aggiornamento 3  
formati carta  
    selezione 36  
formati della carta  
    impostazione dei vassoi 27  
formati di carta  
    supportati 48

## formati di carta supportati

- accessori 49
- scomparti 49
- vassoi 48

## formati standard

- accessori 50
- impostazione dei vassoi 27
- scomparti 49
- vassoi 48

## formato della carta personalizzata

- caricamento 27
- supportati 48

## forniture, ordinazione 5

## fronte/retro, stampa 32, 35

**G**

## Giù, tasto 15, 16

## giunzioni, buste 55

## grammatura della carta

- pesante 56
- supportata 48

## guida della carta X, regolazione 24

## guida della carta Y, regolazione 23

## Guida, tasto 15, 16

## guide, regolazione

- anteriore (X) 24
- larghezza della carta 22
- sinistra (Y) 23

**H**

## HP FastRes 11

## HP Jetdirect, ordinazione 14

## HP Support Assistant, CD-ROM 5

## HP, servizio telefonico per la denuncia di frodi 41

**I**

## impilatrice da 3.000 fogli

- formati di carta supportati 50
- ordinazione 13

## impilatrice/cucitrice da 3.000 fogli

- caricamento dei punti metallici 30
- formati di carta supportati 50
- inceppamenti 31
- individuazione 18
- ordinazione 13
- stampa 29

## impostazioni

- formato della carta 27
- modifica 16
- opzioni software 35

## impostazioni predefinite, ripristino 16

## inceppamenti

- come impedire 21
  - soluzione dei problemi dei supporti 53
- inceppamenti dei punti metallici 31
  - inceppamenti della carta
  - soluzione dei problemi dei supporti 53

## indicatori 15

## indicazioni per la carta 47, 52

## Indietro, tasto 15, 16

## indirizzo IP 17

## intervalli di pulizia 44

## IP, indirizzo 17

**K**

## kit della stampante

## installazione 43

## kit di manutenzione

## ordinazione 14

kit di manutenzione preventiva. *Vedere* kit della stampante**L**

## larghezza carta, regolazione delle guide 22

## lavori

- annullamento 16
- memorizzazione 38
- rilascio dei lavori memorizzati 37

## lavori memorizzati

- opzioni 38
- rilascio 37
- stampa 37

## lavori privati

- opzioni 38
- rilascio 37
- stampa 36

## LED 15

## linguaggi inclusi 12

## linguaggi stampante inclusi 12

## lucidi per proiezioni, specifiche 54

## lucidi, specifiche 54

**M**

## manutenzione della stampante, kit

- installazione 43
- ordinazione 14

## media

- cartoncini, specifiche 56
- formati accettati 48
- risoluzione dei problemi 52
- specifiche 47, 52
- specifiche dei lucidi 54
- specifiche delle buste 55
- specifiche delle etichette 54
- tipi supportati 51

## memoria

- base 12
- espansione massima 59
- memorizzazione dei lavori 38
- ordinazione 14

## messaggi

- errore e stato 19
- ripristino dei messaggi di manutenzione 43

## messaggi di errore 19

## microprocessore, velocità 11

**N**

## numeri parte 13

## numero di pagine, ripristino 43

## numero di telefono assistenza clienti

- a livello mondiale 7, 8
- USA e Canada 6

**O**

## opzioni dei documenti 35

## opzioni per la stampa da destra a sinistra 34

## opzioni per la stampa di opuscoli 35

## opzioni software 35

## ordinazione

- accessori 13
- software 4

## orientamento orizzontale 33

## orientamento verticale 33

## origine della carta 36

**P**

## pagina della directory, stampa 20

## pagina sullo stato delle forniture 20

## pagine di informazioni, stampa 20

## pagine per foglio 35

## pagine per minuto (ppm) 59

## pannello di controllo

- impostazione dell'orientamento della pagina 33
- impostazione di un formato personalizzato 28
- messaggi di errore 19
- ripristino dei messaggi di manutenzione 43
- stampa delle pagine di informazioni 20
- tasti 15

## più pagine per foglio 36

## PowerSave 57

## prima pagina stampata 11

## problemi di alimentazione, soluzione dei problemi 53

processi di stampa  
annullamento 16  
memorizzazione 38  
rilascio dei lavori memorizzati 37  
Pronto per la stampa, indicatore 15  
prova e trattenimento dei lavori  
opzioni 38  
rilascio 37  
stampa 37  
pulizia della stampante 44

**R**

## RAM

base 12  
memorizzazione dei lavori 38

## RAM.

*Vedere anche* memoria  
registrazione  
fronte/retro 39  
margini minimi 40  
registrazione dei margini minimi 40  
registrazione fronte/retro 39  
regolazione delle guide della carta 22  
requisiti della capacità del circuito 59  
requisiti di tensione 58  
Resolution Enhancement technology (REt) 11  
rifornimento punti metallici 30  
rilascio dei lavori memorizzati 37  
rimozione del toner dagli indumenti 45  
riparazione hardware 6  
ripristino del numero di pagine 43  
risoluzione 11  
risoluzione dei problemi  
carta 52  
rivenditori autorizzati HP 5

**S**

scaricamento del firmware 3  
schede dei server di stampa, ordinazione 14

schede EIO, ordinazione 14  
scomparti  
capacità 49  
formati di carta supportati 49  
individuazione 18  
scomparti di uscita  
capacità 49  
formati di carta supportati 49  
individuazione 18  
scomparto con il lato di stampa verso l'alto  
individuazione 18  
scomparto con lato di stampa verso il basso  
individuazione 18  
scomparto di uscita con lato di stampa verso il basso  
formati di carta supportati 49  
scomparto di uscita con lato di stampa verso l'alto  
formati di carta supportati 49  
Seleziona, tasto 15, 16  
server di stampa HP Jetdirect, ordinazione 14  
server Web incorporato 17  
server, ordinazione delle schede 14  
servizi di assistenza a livello mondiale 7  
servizio telefonico per la denuncia di frodi 41  
sfondo grigio, soluzione dei problemi 53  
siti Web, assistenza 3  
software  
impostazioni 35  
ordinazione 4  
soluzione dei problemi di sfondo grigio 53  
specifiche  
ambientali 57  
buste 55  
carta 47, 52  
cartoncino 56  
etichette 54  
lucidi 54  
specifiche ambientali 57  
specifiche ambiente operativo 59  
specifiche elettriche 58, 59

- spie 15
- sportelli, individuazione 18
- sportello anteriore, individuazione 18
- sportello destro, individuazione 18
- sportello di trasferimento verticale, individuazione 18
- sportello sinistro, individuazione 18
- stampa dell'elenco di caratteri 20
- stampa della mappa dei menu 20
- stampa della pagina dei consumi 20
- stampa della pagina della directory dei file 20
- stampa di n pagine su un foglio 36
- stampa fronte/retro, unità accessoria
  - formati di carta supportati 49
  - fronte/retro, registrazione 39
  - individuazione 18
  - ordinazione 13
  - registrazione dei margini minimi 40
  - stampa su entrambe le facciate 32, 35
- stampa su entrambe le facciate 32, 35
- stampa su supporti speciali 21
- stampa, cartucce
  - autenticazione 41
  - durata prevista 42
  - ordinazione 13
  - rimozione 45
- stampante
  - ordinazione del kit di manutenzione 14
- stampante, messaggi 19
- stato, messaggi 19
- Su, tasto 15, 16
- Support Assistant, CD-ROM 5
- supporti
  - caricamento 21
  - personalizzati, impostazione del formato 28
- supporti non HP 47
- supporto clienti
  - in linea 3
  - USA e Canada 6

**T**

- tasti del pannello di controllo 15
- tasti di navigazione 16
- tasti freccia 16
- tastierino numerico 15
- tasto Annulla 15, 16
- tasto Interrompi stampa/Riavvia stampa 15, 16
- tecnologia RIP Once 11
- telefono assistenza clienti
  - a livello mondiale 7, 8
  - USA e Canada 6
- temperatura ambiente operativo 59
- tipi di carattere. *Vedere* caratteri e linguaggi inclusi
- tipi di carta 36, 51
- toner
  - problemi di adesione 53
  - rimozione dagli indumenti 45
- toner sugli indumenti 45

**U**

- umidità ambiente operativo 59

**V**

- vassoi
  - capacità 48
  - caricamento 21
  - formati di carta supportati 48
  - impostazione del formato della carta 27
  - ordinazione 13
  - registrazione dei margini minimi 40
  - registrazione fronte/retro 39
- vassoi da 500 fogli. *Vedere* Vassoio 2; Vassoio 3

vassoi di alimentazione della carta  
capacità 48  
caricamento 21  
formati di carta supportati 48  
impostazione del formato della carta 27  
ordinazione 13  
registrazione dei margini minimi 40  
registrazione fronte/retro 39

vassoi di entrata  
capacità 48  
caricamento 21  
formati di carta supportati 48  
impostazione del formato della carta 27  
ordinazione 13  
registrazione dei margini minimi 40  
registrazione fronte/retro 39

Vassoio 1  
caricamento 22  
formati di carta supportati 48  
impostazione del formato della carta 27  
individuazione 18  
ordinazione 13

Vassoio 2  
caricamento 23  
formati di carta supportati 48  
impostazione del formato della carta 27  
individuazione 18

Vassoio 3  
caricamento 23  
formati di carta supportati 48  
impostazione del formato della carta 27  
individuazione 18

Vassoio 4  
caricamento 25  
formati di carta supportati 49  
impostazione del formato della carta 27  
individuazione 18  
ordinazione 13

vassoio da 2000 fogli. *Vedere* Vassoio 4

vassoio di calibrazione  
fronte/retro 39  
margini minimi 40

vassoio multifunzione (Vassoio 1) 27  
caricamento 22  
formati di carta supportati 48  
individuazione 18  
ordinazione 13

velocità  
processore 11  
stampa 59

velocità del microprocessore 11

## W

Web, server incorporato 17